

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503**
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / pripravka** Čistilno sredstvo

- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
D - 71364 Winnenden  
Tel.: +49-7195-14-0

**Kärcher trgovina, d.o.o.**  
Letališka cesta 29d  
1000 Ljubljana, Slovenia  
Tel.: +386 8 201 5591  
E-mail: info@kaercher.si

Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)

- **Področje/oddelek za informacije:**

Regulatory Affairs  
Tel.: +49-7195-14-0  
[productsafety.management.de@karcher.com](mailto:productsafety.management.de@karcher.com)

- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**

Telefonska številka za nujne primere: 112  
Urad Republike Slovenije za kemikalije  
+38614006051

Za nevarne materiale [ali nevarno blago] Nezagodno razlitje, puščanje, požar, izpostavljenost ali nesreča  
Pokličite CHEMTREC podnevi ali ponoči  
V ZDA in Kanadi: 1-800-424-9300  
Izven ZDA in Kanade: +1 703-741-5970 (sprejemamo klice na naše stroške)

**ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.

- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** odpade
- **Piktogrami za nevarnost** odpade
- **Opozorilna beseda** odpade
- **Stavki o nevarnosti** odpade

(nadaljevanje na strani 2)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503

(nadaljevanje od strani 1)

- **Previdnostni stavki**  
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

- **2.3 Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- **3.2 Zmesi**
- **Opis:** Čistilo.

- **Nevarne sestavine:**

CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 Število indeks: 603-064-00-3 Reg.nr.: 01-2119457435-35-XXXX	1-Metoksi-2-propanol ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336	5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Število indeks: 603-117-00-0 Reg.nr.: 01-2119457558-25-xxxx	Propan-2-ol ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	≥5-<10%

- **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine**

neionske površinsko aktivne snovi	<5%
parfumi (TERPINOLENE)	

- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **Splošni napotki:** Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Proizvod na splošno ne draži kože.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.
- **če snov pogoltnemo:**  
Izprati usta in piti obilo vode.  
Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.

SI

(nadaljevanje na strani 3)

**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503***(nadaljevanje od strani 2)***ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**  
CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

**ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih**

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**  
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**  
Razredčiti z veliko vode.  
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.  
Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**  
Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi).  
Skrbeti za zadostno zračenje.
- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**  
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.  
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.  
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**  
Posebni ukrepi niso potrebni.  
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.  
Preprečevati nastajanje aerosola.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.

*(nadaljevanje na strani 4)*

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503**

(nadaljevanje od strani 3)

 · **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

#### · 8.1 Parametri nadzora

 · **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

##### 107-98-2 1-Metoksi-2-propanol

MV	trenutna vrednost: 568 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm dolgoročna vrednost: 375 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm K, Y, BAT, EU*
----	--

##### 67-63-0 Propan-2-ol

MV	trenutna vrednost: 1000 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm dolgoročna vrednost: 500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Y, BAT
----	---

#### · DNEL

##### 67-63-0 Propan-2-ol

oralen	DNEL	26 mg/kg×d (potrošnik)
dermalen	DNEL	888 mg/kg×d (zaposleni) 319 mg/kg×d (potrošnik)
inhalativen	DNEL	500 mg/m <sup>3</sup> (zaposleni) 89 mg/m <sup>3</sup> (potrošnik)

#### · PNEC

##### 67-63-0 Propan-2-ol

PNEC	140,9 mg/l (freshwater) 140,9 mg/l (marine water) 140,9 mg/l (STP) 2251 mg/l (STP)
PNEC sediment	552 mg/kg (freshwater) 552 mg/kg (marine water)
PNEC soil	28 mg/kg (soil)

 · **Sestavine z biološkimi mejnimi vrednostmi:**

##### 107-98-2 1-Metoksi-2-propanol

BAT	15 mg/l Biološki vzorec: urin Čas vzorčenja: ob koncu delovne izmene Karakteristični pokazatelj: 1 □ metoksipropan □ 2 □ ol
-----	--

(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503**
*(nadaljevanje od strani 4)*
**67-63-0 Propan-2-ol**

BAT	25 mg/l Biološki vzorec: kri Čas vzorčenja: ob koncu delovne izmene Karakteristični pokazatelj: aceton
	25 mg/l Biološki vzorec: urin Čas vzorčenja: ob koncu delovne izmene Karakteristični pokazatelj: aceton

**8.2 Nadzor izpostavljenosti**

- **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:** Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.
- **Zaščitno dihal** Pri dobrem zračenju prostora ni potrebna.
- **Zaščitno rok** Ni potrebno.
- **Material za rokavice** Ni potrebno.
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice** Ni potrebno.
- **Zaščitno za oči/obraz** Ni potrebno.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

- **Splošne navedbe**
- **Agregatno stanje** tekoč
- **Barva:** rumen
- **Vonj:** podoben citrusom
- **Mejne vrednosti vonja:** Ni določen.
- **Tališče/ledišče:** -5 °C
- **Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča** ni določen
- **Vnetljivost** Ni uporaben.
- **Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti**
- **spodnja:** Ni določen.
- **zgornja:** Ni določen.
- **Plamenišče:** 37 °C (Closed Cup)  
Ne vzdržuje izgorevanja.
- **Temperatura samovžiga:** se ne uporablja
- **Temperatura razgradnje** Ni določen.
- **pH pri 20 °C** 5,8
- **Vrednost pH 1 %:** 6-8
- **Viskoznost:**
- **Kinematična viskoznost** Ni določen.
- **dinamična pri 20 °C** 3 mPas
- **Topnost**
- **voda:** se popolnoma meša

*(nadaljevanje na strani 6)*

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503***(nadaljevanje od strani 5)*

· Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)	Ni določen.
· Parni tlak:	Ni določen.
· Gostota in/ali relativna gostota	
· Gostota pri 20 °C:	0,986 g/cm <sup>3</sup>
· Relativna gostota	Ni določen.
· Parna gostota:	Ni določen.
· Relativna parna gostota	Ni določen.
· Lastnosti delcev	Ni uporaben.

**· 9.2 Drugi podatki**

· Videz:	
· Oblika:	tekoč
· Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost	
· Temperatura vnetišča:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven.
· Sprememba stanja	
· Hitrost izparevanja,	Ni določen.

**· Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

· Eksplozivi	odpade
· Vnetljivi plini	odpade
· Aerosoli	odpade
· Oksidativni plini	odpade
· Plini pod tlakom	odpade
· Vnetljive tekočine	odpade
· Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
· Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
· Piroforne tekočine	odpade
· Piroforne trdne snovi	odpade
· Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
· Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade
· Oksidativne tekočine	odpade
· Oksidativne trdne snovi	odpade
· Organski peroksidi	odpade
· Jedko za kovine	odpade
· Desenzibilizirani eksplozivi	odpade

**ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost**· **10.1 Reaktivnost** ustreza 10.3· **10.2 Kemijska stabilnost**· **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.*(nadaljevanje na strani 7)*

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503**

(nadaljevanje od strani 6)

- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

#### 107-98-2 1-Metoksi-2-propanol

oralen	LD50	4016 mg/kg (Rat)
--------	------	------------------

#### 67-63-0 Propan-2-ol

oralen	LD50	5840 mg/kg (Rat) (OECD 401)
dermalen	LD50	13900 mg/kg (can) (OECD 402)

- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

#### 107-98-2 1-Metoksi-2-propanol

LC50/96 h	6812 mg/l (Leuciscus idus) (DIN 38412)
-----------	--

#### 67-63-0 Propan-2-ol

LC50/96 h	9640 mg/l (Pimephales promelas)
EC50/48 h	13299 mg/l (Daphnia magna)

(nadaljevanje na strani 8)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503**
*(nadaljevanje od strani 7)*

EC50/72 h	>1000 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
EC10/18 h	>1000 mg/l (Pseudomonas putida) (DIN 38412)

- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.
- **12.7 Drugi škodljivi učinki**
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Vrednost CSB:** 536.000 mg/l

- **Splošni napotki:**

Tenzid (i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene - na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.

Produkt ne vsebuje organskih kompleksnih abrazivov.

Produkt ne vsebuje organsko vezanih halogenov (ne vsebuje AOX).

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:**  
Izročiti zbiralcem posebnih odpadkov ali odnesti na mesto, kjer se zbirajo problematične snovi. Manjše količine je dovoljeno razredčiti z veliko količino vode in odplakniti. Večje količine je potrebno odstraniti skladno z lokalnimi predpisi.

- **Klasifikacijski seznam odpadkov**

20 01 30	Čistila (detergenti), ki niso navedeni v 20 01 29
----------	---

- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:**  
Kontaminirano embalažo je treba optimalno izprazniti, potem jo lahko po ustreznem čiščenju pripeljemo za predelavo.
- **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

*(nadaljevanje na strani 9)*



## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503**

(nadaljevanje od strani 8)

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· 14.1 Številka ZN in številka ID	
· ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.2 Pravilno odpremno ime ZN	
· ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.3 Razredi nevarnosti prevoza	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Kategorija	odpade
· 14.4 Skupina embalaže	
· ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.5 Nevarnosti za okolje:	Ni uporaben.
· 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika	Ni uporaben.
· 14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO	Ni uporaben.
· UN "model regulation":	odpade

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes
- Direktiva 2012/18/EU
- Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I Nobena od sestavin je navedena.
- Državni predpisi:
  - Zakon o kemikalijah
  - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
  - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
  - Uredba o odpadkih
  - Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
  - Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu
  - Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu
- 15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje. Na zahtevo se lahko zagotovi list z informacijami o izdelku.

- Relevantne norme
- H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.

(nadaljevanje na strani 10)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum tiskanja: 12.01.2024

Številka različice 3 (nadomešča različico 2)

Sprememba: 09.11.2023

**Trgovsko ime: Čistilo za okna RM 503***(nadaljevanje od strani 9)*

H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

· **Kontaktna oseba:**

Regulatory Affairs

Tel.: +49-7195-14-0

productsafety.management.de@karcher.com

· **Številka različice predhodne različice: 2**· **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Vnetljive tekočine – Kategorija 2

Flam. Liq. 3: Vnetljive tekočine – Kategorija 3

Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

STOT SE 3: Specifična strupenost za ciljne organe (enkratna izpostavljenost) – Kategorija 3

· **\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

· 0-011-397-0 RM 503/8 2-702